

l'utilisation de la Physique d'Aristote ; la complétude) pour dégager la position de Gosvin de Marbais, qui affirme dès le début de son traité la dimension intersubjective du langage, peut-être dans une intention polémique vis-à-vis des auteurs Modistes ; Gosvin distingue ainsi entre la correction qui ne dépend que de l'accord des accidents ou des modes de signifier, et la complétude qui ne repose que sur l'appréhension du sens.

Le nom de l'auteur est indiqué à la fin du traité, dans le ms. Paris BNF lat. 15135 (f. 72ra-84va) : « *Explicit tractatus magistri Gosvini de Marbasio* ». L'éditeur propose une identification convaincante avec un chanoine de Saint-Martin de Liège, Goswin de la Chapelle, qui fut cité à comparaître à Saint-Quentin avec Siger de Brabant le 23 novembre 1276 pour hérésie (p. XXXIV) ; il serait en outre possible que Goswin soit mort avec Siger de Brabant à Rome en 1281. Cette identification est en particulier étayée par un exemple proposé par Gosvin, « *Philosophari est optimum* » : construit sur le modèle de « *Legere est bonum* » de Priscien, l'exemple évoque la proposition 40 condamnée par Étienne Tempier « *Quod non est excellentior status quam vacare philosophiae* » ; on y trouve d'autre part soutenue la thèse, également condamnée par l'évêque Tempier, de l'éternité du temps. Cette identification permet de proposer une fourchette de datation de 1272-1276 pour le traité, et fournit, par comparaison du vocabulaire et du style, de nouvelles possibilités d'identification pour les traités averroïstes anonymes qui accompagnent les traités de Siger de Brabant, dont A. Dondaine suggérait qu'ils pourraient être de Bernier de Nivelles ou de Goswin de la Chapelle, les deux compagnons de Siger.

Anne GRONDEUX
Comité Du Cange
C.N.R.S. – I.R.H.T.

MANUEL C. DÍAZ Y DÍAZ, *De Santiago y de los caminos de Santiago*, Santiago de Compostela, Xunta de Galicia, 1997, in-4°, 290 p.

Bajo este título, la profesora Manuela Domínguez García reúne en un volumen una serie de artículos inéditos y dispersos, difíciles de localizar a veces, de Manuel C. Díaz y Díaz, profesor emérito de la Universidad de Santiago de Compostela. El material compilado para esta ocasión gira en torno a la temática jabobea. No obstante, en su conjunto se muestra bastante heterogéneo debido, sobre todo, a las muy diferentes circunstancias a las que se asocia la producción de cada artículo : unos, fueron escritos para publicaciones científicas ;

otros, creados para ser leídos en actos de índole diversa sin que hasta ahora aparecieran publicados; a éstos, se incorporan tres nuevos estudios inéditos. En total son 17 los trabajos que conforman esta nueva contribución a la bibliografía jacobea.

Por otra parte, destaca el carácter reciente de todo el material reunido. Con excepción de un artículo del 1958, que la editora traduce al castellano del original en alemán, todos los demás fueron elaborados entre 1986 y 1993. Sin embargo, no se nos presentan en el esperable orden cronológico sino que se ha elegido la disposición temática. De este modo, los artículos se agrupan, por este orden, sobre la figura del apóstol, el códice calixtino y las peregrinaciones y el camino de Santiago. Sin duda alguna, es una opción de presentación que ofrece muchas ventajas pero también conlleva algunos inconvenientes. A nuestro modo de ver, el principal es el de privarnos de observar con mayor claridad la evolución en el tratamiento de los temas por parte del erudito profesor compostelano.

Si hablábamos de heterogeneidad en cuanto a la creación, algo semejante podemos referir en cuanto al contenido del volumen considerado en su totalidad. Junto a artículos que se centran en temas muy puntuales y específicos, hay otros de alcance mucho más amplio y general que, en ocasiones, constituyen una puesta al día de la cuestión jacobea. En este grupo debemos encuadrar, por un lado, aquellos originados para circunstancias especiales, casi siempre conferencias, pronunciadas en actos solemnes; en ellos, priman los temas relacionados con el fenómeno de la peregrinación y del Camino de Santiago, tratados en un tono claramente divulgativo. Por otro lado, encontramos artículos muy valiosos por ofrecer una panorámica o una visión de conjunto actualizada de ciertos temas; a este respecto, los propios títulos ya son indicativos: « Literatura jacobea hasta el siglo XII » (1986) o « Breve panorama de la cuestión jacobea » (1992), que hasta ahora sólo estaba publicado en una versión en gallego.

El resto de artículos que componen esta colección, apunta directamente a cuestiones más concretas y, a veces, controvertidas. En este punto, es necesario salientar la trascendencia de un artículo de 1958 titulado « La leyenda hispana de Santiago en Isidoro de Sevilla ». Entonces, se sostenía la hipótesis de que la noticia de la evangelización de España por Santiago, que ofrecía Isidoro en el *De ortu et obitu patrum*, era una interpolación del siglo VIII. Las reacciones en favor de la responsabilidad de Isidoro en la noticia no se hicieron esperar. Por ello, la editora ha considerado oportuno añadir a la conclusión de este artículo algunos extractos de las propuestas emitidas por filólogos de la talla de Bischoff, Chaparro y Dolbeau.

Para el profesor Díaz y Díaz, los textos siempre han sido una de las principales fuentes de información, susceptibles a su vez de múltiples perspectivas de análisis. Esto se refleja perfectamente en sus artículos donde siempre tienen una presencia fundamental, en este caso, aquellos que son referencia obligada para el estudio del culto a Santiago. En unas ocasiones, le sirven para

abordar asuntos directamente relacionados con la materia jacobea, por ejemplo, los trabajos titulados « Santiago y el Camino en la literatura del siglo XII » (1988), o bien, « Santiago el Mayor a través de los textos » (1993). En otras, para abordar cuestiones de tipo lingüístico, en concreto, del ámbito de la lexicografía medieval ; si no, véanse los capítulos 9 y 10 que llevan por título, respectivamente, « Descripción en el siglo XII de una procesión en Compostela. Algunos de sus problemas » (1988) y « El pseudotopónimo *Lauamentula* en el Códice Calixtino » (1988).

No podían faltar tampoco los artículos relacionados con el campo de la crítica textual y del análisis interno de ciertos textos relevantes de la tradición jacobea. En este apartado, no sólo se incluirían los que ya fueron publicados en su momento, a saber, « El texto y la tradición textual del Calixtino » (1987) y « La Guía del peregrino y el Códice de Salamanca » (1993), sino también, los tres inéditos que se añaden a este volumen: dos referidos a la *Passio Iacobi* y su apéndice compostelano y uno sobre el sermón *Exultemus*. Con respecto a la *Passio Iacobi*, el profesor Díaz y Díaz se propone analizarla y actualizar conclusiones anteriores. Después de un exhaustivo análisis interno del texto, deduce que su redacción tuvo lugar a comienzos del siglo VI en una región que comprendería la Lugdunense y el Norte de Italia. Esta obra pertenecería a un género distinto del de las Pasiones y no nos hallaríamos ante un tratado anti-judío « sino solamente ante una muestra imaginativa de lo que pudo haber sido la predicación de Santiago, un rasgo que se tuvo por un tiempo como el más propiamente marcador de su personalidad ». Como complemento de este estudio, presenta una lectura del texto con sus variantes basada en el testimonio más antiguo y fiel que se conoce hasta ahora.

Con este estudio enlaza directamente el siguiente, también inédito, « Apéndice. Los añadidos compostelanos a la antigua *Passio Iacobi* » Se trata de un estudio comparativo entre la versión antigua de esta obra y la que aparece en el *Codex Calixtinus*. Son añadidos relativos a situaciones propias del culto y devoción a Santiago en Galicia. Le merece especial atención un texto añadido en la parte final, del que ofrece además la versión del *Codex Calixtinus*. Lo integrarían tres partes : en primer lugar una *prex*, luego una referente al martirio y la tercera sobre el traslado de los restos del Apóstol a Galicia. Estos añadidos los supone obra del compilador del *Liber sancti Iacobi*, hombre culto que participaría en los proyectos y ambiciones de la Iglesia de Santiago.

Finalmente, entre los inéditos, figura el estudio del sermón *Exultemus* que se encuentra en el libro I del *Calixtinus*. Se trata de un texto que ofrece una visión entusiasta de la figura del apóstol; estaría muy relacionado con la teoría de las tres sedes apostólicas. En cuanto a su autoría, no son posibles las atribuciones al papa León ni tampoco a Máximo de Turín. Para Díaz y Díaz, el autor real probablemente fuese un clérigo muy ilustrado de alrededor del año 1100, que había convivido con la vieja liturgia peninsular.